АРХЕОГРАФИЯ: КУЛЬТУРНЫЕ КОДЫ АЗИИ

ARCHEOGRAPHY: CULTURAL CODES OF ASIA

УДК 294.3 (94)

DOI: 10.21209/1996-7853-2020-15-6-172-179

Андрей Александрович Базаров,

*Бурятский государственный университет,
Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН
(г. Улан-Удэ, Россия),
e-mail: bazarow_andr@mail.ru,
<https://orcid.org/0000-0002-6837-7280>*

Владимир Владиславович Хартаев,

*Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН
(г. Улан-Удэ, Россия),
e-mail: buda2004@mail.ru,
<https://orcid.org/0000-0001-5596-2416>*

Трактат Кенсур Агван Нимы «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма»: генезис буддийской монастырской системы в Северо-Западном Китае

Статья посвящена анализу исторического генезиса буддийской монастырской системы в Северо-Западном Китае, описанной в трактате выдающегося бурятского схоласта Кенсур Агван Нимы «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма». Эта работа является ярким примером буддийской исторической мысли, получившей развитие в традиционной культуре бурят в дореволюционный период. В результате изучения трактата авторы статьи находят, что «Светильник цитат» обладает ярко выраженной спецификой изложения, определяемой как личностью автора, так и историко-культурными обстоятельствами. Данная специфика связана с постклассическим периодом истории тибетоязычной буддийской схоластики, внутри которой создан трактат. Это был период, когда буддийская историческая мысль пыталась, базируясь на работах предшествующих поколений, осмыслить, прежде всего, итоги важнейших этапов распространения буддизма в обширнейшем регионе. Трактат можно охарактеризовать как сугубо схоластическое исследование, а Агван Ниму как выдающегося схоласта и теоретика своего времени. Анализ структуры произведения показал, что автор акцентируется, в первую очередь, на изложении истории школы гелук, к которой он принадлежал. Исходя из этого, большая часть текста посвящена биографии основателя школы – Чже Цзонкапе. Объем работы, непосредственно связанный с историей буддийских монастырей в Северо-Западном Китае, крайне мал. Агван Нима описывает генезис развития буддийских монастырей школы гелук: Чачюнг (тиб. *bya khyung*), Гумбум (тиб. *sku 'bum byams pa gling*), Гонлунг (тиб. *dgon lung byams pa gling*), Гандан дамчой линг (тиб. *lga ldan dam chos gling*), Ронпо (тиб. *rong bo dgon chen*), Лавран Ташичил (тиб. *bla brang bkra shis 'khyil*), Чоне (тиб. *cone dgon chen*) и др. Исследуемый фрагмент работы «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма» является фундаментальным историческим свидетельством важнейших религиозных и культурных процессов, имевших место на обширных территориях Внутренней Азии в период с XIV до XX в.

Ключевые слова: буддизм, история монастырь, Бурятия Тибет, Северо-Западный Китай, Агван Нима

Andrey A. Bazarov,*Buryat State University,**Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch, Russian Academy of Sciences
(Ulan-Ude, Russia),**e-mail: bazarow_andr@mail.ru,**<https://orcid.org/0000-0002-6837-7280>***Vladimir V. Khartayev,***Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch, Russian Academy of Sciences
(Ulan-Ude, Russia),**e-mail: buda2004@mail.ru,**<https://orcid.org/0000-0001-5596-2416>*

Kensur Nawang Nima's Treatise "The Lamp of Collected Quotations from Classical Works of the Buddhist History": the Genesis of the Buddhist Monastic System in Northwest China

The article is devoted to the analysis of the Buddhist monastic history in Northwest China, described in the treatise of the Buryat scholar Kensur Nawang Nima "The lamp of collected quotations from classical works of the Buddhist history". This work is an example of Buddhist historical thought, which was developed in the traditional culture of the Buryats in the pre-revolutionary period. The authors of the article claim that "The lamp of collected quotations" has a specificity of presentation, determined by the author's personality, historical and cultural circumstances. This specificity is related to the post-classical period of the history of Tibetan scholasticism, within which the work was written. Buddhist historical thought tried to understand the results of the most important stages of the Buddhist history in the vast region based on the works of previous generations. The treatise can be described as a scholastic work and Nawang Nima as an outstanding scholar and theorist of his time. Analysis of the structure of the work has showed that the author focused primarily on the history of the Geluk School, which he belonged to. Due to this specificity, most of the text is devoted to the biography of the founder of the school Je Tsongkhapa. The volume of work directly related to the history of Buddhist monasteries in northwestern China is extremely small. Nawang Nima describes the Genesis of the Geluk Buddhist monasteries: Chacung (bya khyung), Kumbum (sku 'bum byams pa gling), Gonlung (dgon lung byams pa gling), Ganden (lga ldan dam chos gling), Rongwo (rong bo dgon chen), Labrang (bla brang bkra shis 'khyil), Chone (cone dgon chen), etc. This fragment of the work "The lamp of collected quotations from classical works of the Buddhist history" is a fundamental historical description of the most important religious and cultural processes in the territories of Inner Asia in the period from the 19th up to the 20th century.

Keywords: Buddhism, history, monastery, Buryatia, Tibet, Northwest China, Nawang Nima

Введение. Тибето-буддийская историческая литература «чойчжун» за тысячелетнюю историю своего развития, получив распространение на огромной территории Внутренней Азии, сформировала не одну, а несколько традиций¹. Одна из традиций образовалась в Монголии и Бурятии², где благодаря усилиям монгольских и бурятских учёных-лам были созданы собственные оригинальные работы в области изучения истории распространения буддизма на территории Азии (Южной, Восточной и Внутренней). В Бурятии буддийская историческая мысль на тибетском языке фактически не выделяется из традиций Тибета и Монголии. Слабая степень изученности бурятских тибетоязычных сочинений по истории буддизма в современной науке имеет своим

следствием ту необоснованную точку зрения, что авторы буряты не создавали исторические сочинения на тибетском языке вообще. Один из актуальных замыслов данной работы состоит в том, чтобы подвергнуть это мнение критическому пересмотру на основе обращения к тибетоязычному труду «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма» (тиб. chos 'byung lung rigs sgron me) [15] крупнейшего бурятского учёного Кенсур Агван Нимы (тиб. mkhan zur ngag dbang nyi ma 1907–1990).

Основной проблемой нашего исследования является определение и компаративистский анализ специфики данного произведения на конкретном примере – генезис буддийской монастырской системы в Северо-Западном Китае.

Методология и методы исследования. Для сравнительно-исторического анализа привлечены методы конкретного описания текстов, аналитического сопоставления с аналогами, их содержательной классификации и хронологической периодизации. Обращение к определённому разделу указанного произведения продиктовано

¹ Тибетская историческая литература представлена в переводах Е. Е. Обермиллера [2], Ю. Н. Рериха [6] и Р. Е. Пубаева [10]. О жанре и традиции тибетской исторической науки работы А. Вострикова [5], Р. Пубаева [11] и коллективную монографию "Tibetan Literature: Studies in Genre" [17].

² О бурятской традиционной исторической литературе на тибетском и старомонгольском языках работы Ц. Ванчиковой, Ш. Чимитдоржиева [3; 4].

прежде всего той исторической ролью, которую играл Северо-Запад Китая (современные китайские провинции Гяньсу и Цинхай) в развитии буддизма в Монголии и Бурятии. Кенсур Агван Нима в своём сочинении, посвящённом проблеме распространения буддизма во Внутренней Азии, не мог оставить без исследовательского внимания столь важный исторический регион, традиционно называемый Амдо.

Результаты исследования и их об- суждение. Изложение исторического гене- зиса буддизма в Амдо начинается с того, что автор упоминает кадампинского монаха Дондуба Ринчена (тиб. chos rje don grub rin chen, 1309–1385) – учителя Чже Цзонкапы. Этот монах основал монастырь Чачюнг (тиб. bya khyung)¹ в 1349 г., который был одним из первых в Амдо². Середина XIV в. – сложный и важный период в развитии буддизма во Внутренней Азии. Тибетский буддизм явля- ется де-факто государственной религией в империи во время правления монгольской династии Юань (1271–1368) и благодаря поддержке императорской власти получает возможность для своего широкого распро- странения по всей стране. Тем не менее, ос- новное направление его развития – это Се- веро-Западный Китай, территория «фронти- ра» тибетской и монгольской культур.

Следующие записи в источнике касают- ся монастыря Гумбум (тиб. sku 'bum byams pa gling)³, находящегося в провинции Цин- хай. Данный монастырь был построен на ме- сте рождения Чже Цзонкапы. Это место ста- ло объектом поклонения в виде ступы ещё при жизни великого реформатора буддизма в Тибете, монастырь образовался позднее⁴. Традиционно говорится, что в 1576 г. ту- метский Алтан-хан (1507–1583) пригласил буддийского монаха Соднома Жамсо (тиб. bsod nams rgya mtsho, 1543–1588) – буду- щего третьего Далай-ламу – для распро- странения буддизма в Монголию. Когда мис-

сия только начиналась, на пути в Монголию монах остановился у озера Цинхай (около дерева, отмечающего место рождения Чже Цзонкапы) для медитации. После успешного завершения миссии Алтан-хан становится инициатором строительства на этом месте крупного монастырского строительства. Мо- настырь был полностью построен в 1583 г. и получил название «Гумбум», что означает «100 000 просветляющих тел Будды». Он назван в честь 100 000 изображений, про- являющихся на листьях дерева. Согласно легенде, это дерево произросло из капель родовой крови Чже Цзонкапы.

Автор пропускает множество истори- ческих подробностей и обращается исклю- чительно к проблеме строительства обра- зования в данном монастыре. Он пишет: «По рекомендации третьего (далай ламы) Гьялва Содном Жамсо, мастер по винае (монашеской дисциплине) Одсер Жамсо основал (в Гумбуме) факультет Цангон (тиб. gtsan dgon). После ухода (смерти) несколь- ких перерожденцев, (в монастыре) было на- чато обучение и слушание на факультетах философии (цанид) и тантры⁵. Затем обра- зовался факультет по тибетской медицине. Количество (монахов) в буддийской общине (сангхе) на постоянной (основе) насчиты- валось приблизительно 3 700 (человек)» [15, с. 255].

Далее автор обращается к созданию монастыря Гонлунг (тиб. dgon lung byams pa gling) [7; 10; 12], одного из крупнейших в Се- веро-Западном Китае (провинция Цинхай), традиционно являвшегося резиденцией многочисленных перерожденцев, в том чис- ле и Чжанчжа хутукт (тиб. lchang skya ho thog thu). Об основании монастыря Агван Нима пишет: «Четвертый победоносный (далай лама) Ёндон Жамсо и сын победоносно- го Донид Чойжи Жамсо установили учение (дхарму) в Амдо. Драгоценный сын победо- носного основал монастырь Гонлунг чампа линг, дав толчок слушанию и размышлению. Первоначально был создан факультет фило- софии (цанид). Затем Гунчен Жамьянг Шад- па основал факультет тантры» [15, с. 256]. В данном отрывке речь идёт о четвёртом далай-ламе Ёндон Жамсо (тиб. Yon tan rgya mtsho, 1589–1617). Данный далай-лама был монголом по происхождению. О его участии в основании монастыря Гонлунг в 1604 г. фактически нет информации. Основателем

¹ Речь идёт о выдающемся гелукпинском мо- настыре (тиб. bya khyung theg chen yon tan dar rgyas gling), расположенном в настоящее время в провинции Цинхай.

² «В Амдо учитель дхармы Дондуб Ринчен в мо- настыре Ча кюн браг основал обучение дхарме» [15, с. 255].

³ «В местности, где родился Второй Будда вели- кий Цонкапа, в месте нахождения ступы – Гумбуме, организовалась многочисленная сангха из разных де- ревень» [15, с. 255].

⁴ В 1560 г. некий Зонду Жалцан (тиб. brtson 'grus rgyal mtshan) построил там небольшой монастырь под названием Гонпалунг для интенсивной медитации. Первоначально в нём было семь монахов, но вскоре община увеличивается до пятнадцати человек.

⁵ Система традиционного буддийского образова- ния в монастырях Тибета обладает тысячелетней исто- рией. О данной системе см. работы Б. Барадина [1] и Дж. Дрейфуса [14].

монастыря считается буддийский монах из Центрального Тибета Донйо Чойжи гьяцо (тиб. don yod chos kyi rgya mtsho, годы жизни неизвестны). Третий персонаж данного эпизода – это выдающийся буддийский учёный Гунчен Жамьян Шадпа Агван Зондуй (тиб. kun mkhyen 'jam dbyangs bzhad pa ngag dbang brtson 'grus, 1648–1722) [7].

Большое значение в истории буддизма в Амдо автор приписывает деятельности Занпо Дондуб Жамсо (тиб. btsan po don grub rgya mtsho, 1613–1665) – седьмому руководителю монастыря Гумбум и десятому руководителю монастыря Гонлунг: «Занпо Дондуб Жамсо – десятый хамбо монастыря Гонлунг чампа линг, в (местности) Серког основал монастырь Гандан дамчой линг. Бывший преподаватель Гоман факультета Агван Принлай Лудуп – монгол по происхождению, продолжал (в монастыре) развитие двух факультетов философии (цанид): верхнего и нижнего. Вместе с Нагпа и Менпа факультетами (их в монастыре Гандан дамчой линг было в общем количестве) четыре. Перерожденцы линии Миндол номохан амка оказывали поддержку традиции обучения Гоман факультета» [15, с. 256]. В данном эпизоде речь идёт об основании в 1650 г. в современной провинции Цинхай известного гелукпинского монастыря Гандан дамчой линг (тиб. lga ldan dam chos gling). В этом монастыре, согласно автору, было четыре факультета: два философских, медицинский и тантрический. О монгольском ученом (тиб. hor dka 'bcu) Агван тинлай лхундуп (ngag dbang 'phrin las lhun grub, ?–1699) известно, что он за свою образованность получает титул «Миндол номо хан» (тиб. smin grol no mo han) и от него происходит линия преемственности перерожденцев «зан номо хан» (тиб. btsan po mo han) [16, с. 162].

Следующий отрывок даёт представление о том, как образовалась знаменитая тантрическая традиция в монастыре Ронпо (тиб. rong bo dgon chen) в провинции Цинхай: «Галдан Жамсо всю свою жизнь уделял большое внимание практикам [основанных на] биографии Выдающегося Миларепа. [Он] достиг высших реализаций. На месте практики своего учителя [ученики] создали [центр для] уединения [ретрита]. В монастыре Ронпо установилось обучение. Впоследствии построили факультетские здания: Дуйнхор (Калачакра) и Жуд (тантра). Они до сих пор существуют. Ученики Кадан Гьяцо основали восемь медитационных центров. Сейчас большинство из них процветает» [15, с. 256.]. Галдан Жамсо (тиб. Skal ldan rgya

mtsho, 1607–1677) – это выдающийся тибетский поэт, философ и йог из Амдо. Хотя он принадлежал традиции гелук, тем не менее, славу ему принесла деятельность по распространению во Внутренней Азии эзотерического учения Миларепа – представителя школы кагью. Галдан Жамсо был первым в важнейшей для Амдо линии преемственности перерожденцев – Ронгво дубчен (тиб. rong bo grub chen). Он сам и его преемники были популярны в монгольском буддизме.

Агван Нима не мог оставить без внимания в своей «Истории буддизма» один из самых известных монастырей в Амдо – Лавран Ташичил (тиб. bla brang bkra shis 'khyil), основанный в провинции Ганьсу в 1709 г.: «На юге Амдо монастырь Чойде ченпо Ташичил был построен алмазными руками Гунчен Жамьян шепы. Буддийская община [монастыря] насчитывала 3 700 человек на постоянной основе. В этом монастыре было шесть факультетов [дацанов]: один философский, два тантрических, Калачакры, Жедо и медицины. Позже монастырь развивался благодаря [деятельности] «Царя Учения Манжурши» Гончог Жигме вампо – Второго Гунчен: амьян шепы и (представителей) других линий перерожденцев. В этом монастыре было 108 классов (зинда) для обучения» [Там же]. Сведения о монастыре Лавран Ташичил в качестве центрального буддийского образовательного учреждения на территории Северо-Запада Китая, Монголии и Юга Сибири мы можем обнаружить в работах известного отечественного востоковеда Базара Барадина: «Сначала Жамьян шадбе был построен маленький дом «Лавран», что значит дом ламы, и монастырь впоследствии стал называться «Лавран даши-кыл»... Лавран особенно обязан своим возвышением двум лицам: Жамьян шадбе II – Жигмед-вамбо (перерожденец первого), человеку весьма деятельного и практического ума, и его ученику Гунтан Данби Донмэ, который своими высокоталантливymi сочинениями по философии буддизма и преподавательской деятельностью поставил Лавранскую школу Цанида в блестящее положение в ряду прочих школ в других монастырях. В это время и монгольские ламы, затем и буряты (со второй половины XIX в.) во множестве стали посещать Лавран, так что в настоящее время духовное влияние Лаврана на всю Монголию и на бурят во всяком случае не уступает самой Лхасе» [8, с. 133].

Далее Агван Нима обращается к рассмотрению происхождения монастыря

Чоне, расположенного в провинции Ганьсу: «Правители [княжества] Чоне, которые постоянно перерождались в качестве [монаха] Чойже Ринчен лхумпо, основали монастырь Чоне. Позже там [в этом монастыре] распространилась теория и практика обучения [дхарме], также был организован тантрический факультет (дацан). В этом монастыре были [вырезаны] доски для печатания Гаджура и Данжура. Также существовало много отделений монастыря» [15, 257]. Главный монастырь княжества Чоне, широко известный как Великий монастырь Чоне (тиб. *cone dgon chen*), также известный как Гандан шедуп линг (тиб. *dga 'ldan bshad sgrub gling*) или Тидзин даргя линг (тиб. *ting 'dzin dar rgyas gling*), имеет долгую историю. Первоначально монастырь был основан по инициативе знаменитого Пагба ламы (тиб. *'phags pa blo gros rgyal mtshan*, 1235–1280) и его монгольского покровителя Хубилай-хана в 1269 г. как принадлежащий школе сакья. Имя сына местного правителя Чойже Ринчен лхумпо (тиб. *chos rje rin chen lhun po ba*, XV в.) связано с передачей монастыря под покровительство школы гелуг в 1459 г. Он считается основателем монастыря и линии перерожденцев. Помимо сведений об обучении в монастыре автор указывает на факт издания в нём буддийского канонического собрания. Данное издание Ганжура и Данжура было популярным в Монголии и Бурятии¹.

В тексте упоминается настоятель монастыря Цако (тиб. *tsha kho dgon pa*) Агван Дагпа (тиб. *tsha kho mkhan chen ngag dbang grags pa*), о нём говорится: «Агван Дагпа из Цако построил 108 монастырей в Амдо» [Там же]. Гелукпинский монастырь Цако находится в провинции Сычуань (до XIV в. он принадлежал традиции бон). В современной литературе практически отсутствует информация относительно буддийского монаха Агван дагпа. Известно, что он был приверженцем Цзонкапы. Вероятно, Агван дагпа был незаурядной личностью для своего времени, поскольку существуют сведения о наличии довольно обширной биографической работы (намтар), посвящённой его жизни [13, с. 178].

После перечисления названий 130 буддийских монастырей, расположенных в Северо-Западном Китае (Амдо), автор переходит к завершению изложения истории буддизма на данной территории: «Кроме этих монастырей в Амдо существует довольно

много (монастырей) и здесь мы не будем их описывать. Во всех этих монастырях занимались теорией и практикой [дхармы], обучением и слушанием. О других монастырях, не отмеченных здесь, можно узнать в [работах] «Пагсам джонсан» Сумба Хамбо Еше Бальжора и «Амдо чойчжун дебтер»» [15, с. 259].

Рассмотрение генезиса буддийской монастырской системы в Северо-Западном Китае (провинции Цинхай и Ганьсу), изложенной в трактате Кенсур Агван Нимы «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма», обнажает специфику исторического исследования знаменитого бурятского автора.

Для современного источниковедческого изучения данного произведения необходимо прежде всего считаться с постклассической спецификой того периода (исторического развития тибетоязычной буддийской схоластики), внутри которого осуществилось написание исследуемой работы. Это был период, когда буддийская историческая мысль пыталась, базируясь на работах предшествующих поколений, осмыслить итоги важнейших этапов распространения буддизма в обширнейшем регионе, не акцентируясь на поиск новых научных фактов. Исходя из этого, становится понятным во многом компилятивный характер данного произведения. Автор в своём сочинении воспроизводит целые параграфы из предшествующих работ. Исходя из сказанного, данный трактат можно охарактеризовать как сугубо схоластическое исследование, а Агван Ниму в качестве выдающегося схоласта и теоретика своего времени. В ходе изучения заинтересовавшего нас фрагмента был выявлен факт того, что упор в работе делался не на расширение исторического знания, а на его специфическую подачу в традициях тибето-буддийской схоластики, что проявилось, прежде всего, в особенностях авторского структурирования текста.

Анализ структуры произведения показал, что авторская мысль направлена, прежде всего, на изложение истории школы гелук, к которой он принадлежал. Исходя из этого, большая часть текста посвящена биографии основателя школы – Чже Цзонкапе. Объём работы, связанный с историей буддизма в Северо-Западном Китае, крайне мал. В данном фрагменте упоминаются основные гелукпинские монастыри и их создатели. Поскольку Агван Нима был представителем буддийского образования, его внимание сосредоточено на формировании

¹ В Центре восточных рукописей и киелогографов ИМБ СО РАН хранится единственный полный экземпляр чонзского Кангьюра в России.

учебных факультетов (дацанов) в монастырях региона. Необходимо заметить, что незначительный объем фрагмента о развитии буддийской монастырской системы в Амдо по сравнению с фрагментами, связанными с историей буддизма в Монголии и Бурятии¹, можно объяснить бурято-монгольским происхождением автора. Однако не следует считать данную работу сугубо субъективной. Авторское рассмотрение генезиса буддийской монастырской системы в северо-западных районах Китая с точки зрения тибето-монгольского взаимодействия вполне объективно с позиции фундаментальной исторической мысли. Хочется подчеркнуть, что поскольку данная идея зачастую нивелируется в науке (как в традиционной тибетской, так и в современной западной), заслуга Агван

Нимы заключается прежде всего в том, что он наглядно доказывает сказанное на примере истории буддизма в регионе Амдо.

Заключение. В результате необходимо подчеркнуть, что фрагмент относительно генезиса буддийских монастырей в Северо-Западном Китае в работе выдающегося бурятского учёного Агван Нимы «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма» является фундаментальным историческим свидетельством о важнейших религиозных и культурных процессах, имевших место на обширных территориях во Внутренней Азии в период с XIV в. до XX в. Данный трактат обладает ярко выраженной спецификой изложения, определяемой как личность автора, так и историко-культурными обстоятельствами.

Список литературы

1. Барадин Б. Б. Жизнь в Тангутском монастыре Лавран: дневник буддийского паломника (1906–1907 гг.) / подг. к публ., предисл. и ком. Ц. П. Ванчиковой. Улан-Удэ: БНЦ СО РАН, 2002. 256 с.
2. Будон Ринчендуб. История буддизма (Индия и Тибет) / пер. с тиб. Е. Е. Обермиллера; пер. с англ. А. М. Донца. СПб.: Евразия, 1999. 336 с.
3. Бурятские летописи / сост. Ш. Б. Чимитдоржиев, Ц. П. Ванчикова. Улан-Удэ: Изд. БНЦ, 1995. 197 с.
4. Ванчикова Ц. П. Тибетские и монгольские источники о деятельности первых настоятелей Цугольского дацана // Культура Центральной Азии: письменные источники. Улан-Удэ, 2000. Вып. 4. С. 85–101.
5. Востриков А. М. Тибетская историческая литература. М.: Изд-во Вост. лит. 1962. 425 с.
6. Гой-лоцава Шоннупэл. Синяя летопись. История буддизма в Тибете VI–XV вв. / пер. с тиб. Ю. Н. Рериха; пер. с англ. О. В. Альбедилы и Б. Ю. Харьковской. СПб.: Евразия, 2001. 768 с.
7. Гончог-Чжигмэд-Ванбо. Повествование о жизни Всеведущего Чжамьян-Шадбий-Дордже, могущественного учёного и сиддха, называющееся «Брод, ведущий к удивительно благому уделу» / введ., пер., ком. Н. В. Цыремпилова. Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2008. 312 с.
8. Ермакова Т. В. Буддийский мир глазами российских исследователей XIX – первой трети XX в. СПб.: Наука, 1998. 344 с.
9. Кенсур Агван Нима. Переправа через реку сансары: автобиография / пер. ламы Б. Очинова. Улан-Удэ: Центр. духовное управление буддистов РФ, 1996. 41 с.
10. Пагсам-джонсан: история и хронология Тибета: пер. с тиб. Новосибирск: Наука, сиб. отд., 1991. 264 с.
11. Пубаев Р. Е. «Пагсам-Чжонсан» – памятник тибетской историографии XVIII века. Новосибирск: Наука, 1981. 304 с.
12. Рерих Ю. Н. Буддизм и культурное единство Азии: сб. ст. / пер. с англ. А. Л. Барковой; пер. с фр. А. А. Соболевой; пер. с тиб. В. С. Дылыковой-Парфионович. М.: Междунар. центр Рерихов, 2002. 128 с.
13. Burnett D. Rgyal Rong Conservation and Change: Social Change on the Margins of Tibet. Morrisville (US): Lulu Publishing Services, 2014. 232 p.
14. Dreyfus G. The Sound of Two Hands Clapping: the Education of a Tibetan Buddhist Monk. Berkley, Los Angeles, London: University of California Press, 2003. 460 p.
15. Ngepa dongyi mkhas grub chen pod pal ldan 'bras spungs bkra shis sgo mang gi gdan rabs don gnyis pa rje btsun ngag dbang nyi ma'i gsung 'bum bzhugs so. Vol. 1, 2 (ka, ga). Delhi: Drepung Gomang library, Mundgod. 2003. 710 p.
16. Smit G., Schaeffer K. Among Tibetan Texts: History and Literature of the Himalayan Plateau. Boston: Wisdom Publications, 2001. 386 p.
17. Tibetan Literature: Studies in Genre / Ed. by Jose Ignacio Cabezón and Roger R. Jackson. Ithaca; New York: Snow Lion, 1996. 551 p.

Статья поступила в редакцию 10.05.2020; принята к публикации 21.06.2020

Сведения об авторах

Базаров Андрей Александрович, доктор философских наук, профессор, Бурятский государственный университет; 670000, Россия, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а; ведущий научный сотрудник, Институт мон-

¹ Он в шесть раз меньше фрагмента, связанного с историей буддизма в Монголии и Бурятии.

головедения, буддологии и тибетологии СО РАН; 670047, Россия, г. Улан-Удэ, ул. Сахьяновой, 6; e-mail: bazarow_andr@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0002-6837-7280>.

Хартаев Владимир Владиславович, младший научный сотрудник, Институт монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН; 670047, Россия, г. Улан-Удэ, ул. Сахьяновой, 6; e-mail: buda2004@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0001-5596-2416>.

Вклад авторов в статью

А. А. Базаров – основной автор, концепция исследования, сбор и обработка материала, написание и редактирование текста.

В. В. Хартаев – сбор и обработка материала, написание текста.

Источники финансирования статьи

Статья подготовлена в рамках двух государственных заданий: проекта XII.187.1.4. № AAAA-A17-117021310267-5 «Культурное наследие народов Трансбайкалья и сопредельных регионов Восточной Азии в системе духовных ценностей России» и проекта № AAAA-A19-119111300043-4 «Памятники письменности народов Внутренней Азии: исследование, перевод и презентация».

Библиографическое описание статьи

Базаров А. А., Хартаев В. В. Трактат Кенсур Агван Нимы «Светильник цитат из классических трудов по истории буддизма»: генезис буддийской монастырской системы в Северо-Западном Китае // Гуманитарный вектор. 2020. Т. 15, № 6. С. 172–179. DOI: 10.21209/1996-7853-2020-15-6-172-179.

References

1. Baradin, B. B. Life in the Tangut Monastery Lavran: Diary of a Buddhist Pilgrim (1906–1907 gg.). Ulan-Ude: BNTS SO RAN, 2002. (In Rus.)
2. Budon Rinchendub. History of Buddhism (India and Tibet). SPb: Yevraziya, 1999. (In Rus.)
3. Buryat Chronicles. Compilers Chimitdorzhiev, Sh. B., Vanchikova, Ts. P. Ulan-Ude: Izd. BNTS, 1995. (In Rus.)
4. Vanchikova, Ts. P. Tibetan and Mongolian sources on the activities of the first abbots of the Tsugolsky dastan. Culture of Central Asia: written sources, vol. 4, pp. 85–101, 2000. (In Rus.)
5. Vostrikov, A. M. Tibetan historical literature. M: Izd. Vostochnoy literatury 1962. (In Rus.)
6. Goy-lotsava Shonnupel. Blue Chronicle. History of Buddhism in Tibet, VI–XV centuries. Sankt- Peterburg: Izd. Yevraziya, 2001. (In Rus.)
7. Gonchog-Chzhigmed-Vanbo. A story about the life of the Omniscient Chjamyan-Shadbi-Dorje, a powerful scientist and siddha, called “A Broad Leading to a Surprisingly Good Destiny”. Ulan-Ude: Izd. BNTS SO RAN, 2008. (In Rus.)
8. Yermakova, T. V. Buddhist world through the eyes of Russian researchers of the 19th and first third of the 20th centuries. SPb: Nauka, 1998. (In Rus.)
9. Kensur Agvan Nima. Crossing the samsara river. Autobiography. Translated by Lama Ochirov, B. Ulan-Ude: Tsentral'noye dukhovnoye upravleniye buddistov RF, 1996. (In Rus.)
10. Pagsam-dzhonsan. History and chronology of Tibet. Novosibirsk: Nauka. Sib. otdeleniye, 1991. (In Rus.)
11. Pubayev, R.Ye. “Pagsam-Chzhonsan” monument of Tibetan historiography of the 18th century. Novosibirsk: Nauka, 1981. (In Rus.)
12. Rerikh, Yu. N. Buddhism and Cultural Unity of Asia. Collection of articles. M: Mezhdunarodnyy Tsentr Rerikhov, 2002. (In Rus.)
13. Burnett, D. Rgyalrong conservation and change: social change on the margins of Tibet. Morrisville (US): Lulu Publishing Services, 2014. (In Engl.)
14. Dreyfus, G. The sound of two hands clapping the education of a Tibetan Buddhist monk. Berkley, Los Angeles, London: University of California Press, 2003. (In Engl.)
15. Ngepa dongyi mkhas grub chen pod pal ldan 'bras spungs bkra shis sgo mang gi gdan rabs don gnyis pa rje btsun ngag dbang nyi ma'i gsung 'bum bzhuks so. Vol. 1, 2 (ka, ga). Delhi: Drepung Gomang library, Mundgod. 2003. (In Tibetan)
16. Smit, G., Schaeffer, K. Among Tibetan texts: history and literature of the Himalayan Plateau. Boston: Wisdom Publications, 2001. (In Engl.)
17. Tibetan Literature: Studies in Genre. Ed. by Jose Ignacio Cabezon and Roger R. Jackson. Ithaca, New York: Snow Lion, 1996. (In Engl.)

Received: May 10, 2020; accepted for publication June 21, 2020

Information about author

Bazarov Andrey A., Doctor of Philosophy, Professor, Buryat State University; 24a Smolina st., Ulan-Ude, 670000, Russia; Leading Researcher Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch, Russian Academy of Sciences; 6 Sakhyanovoy st., Ulan-Ude, 670047, Russia; e-mail: bazarow_andr@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0002-6837-7280>.

Khartayev Vladimir V., Junior researcher, Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies, Siberian Branch, Russian Academy of Sciences; 6 Sakhyanovoy st., Ulan-Ude, 670047, Russia; e-mail: buda2004@mail.ru; <https://orcid.org/0000-0001-5596-2416>.

Contribution of authors to the article

A. A. Bazarov – main author, research concept, collection and processing of material, text writing and editing.

V. V. Khartaev – collection and processing of material, writing text.

Sources of article funding

The research was carried out within two state assignments: projects: XII.187.1.4. No. AAAA-A17-117021310267-5 “The cultural heritage of the Transbaikalia peoples and neighboring regions of East Asia in the system of spiritual values of Russia”; No. AAAA-A19-119111300043-4 “Monuments of scripts of Inner Asia nations: research, interpretation and presentation”.

Reference to the article

Bazarov A. A., Khartayev V. V. Kensur Nawang Nima's Treatise “The Lamp of Collected Quotations from Classical Works of the Buddhist History”: the Genesis of the Buddhist Monastic System in Northwest China // Humanitarian Vector. 2020. Vol. 15, No. 6. PP. 172–179. DOI: 10.21209/1996-7853-2020-15-6-172-179.